



SMEG S.p.A.
Via L. Da Vinci, 4
42016 Guastalla (RE) ITALY

HOTEL MINIBAR AD ASSORBIMENTO
ABSORPTION COOLER SYSTEM - HOTEL MINIBAR
SISTEMA REFRIGERANTE POR ABSORCIÓN - HOTEL MINIBAR
SYSTÈME RÉFRIGÉRANT À ABSORPTION - HOTEL MINIBAR
ABSORBIER-SYSTEM - HOTEL MINIBAR
АБСОРБЦИОННЫЙ ОТЕЛЬ МИНИ-БАР
امتصاص HOTEL MINIBAR

ABM32-2 ABM42-2

ISTRUZIONI PER L'USO
USER INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES PARA EL USO
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
BETRIEBSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

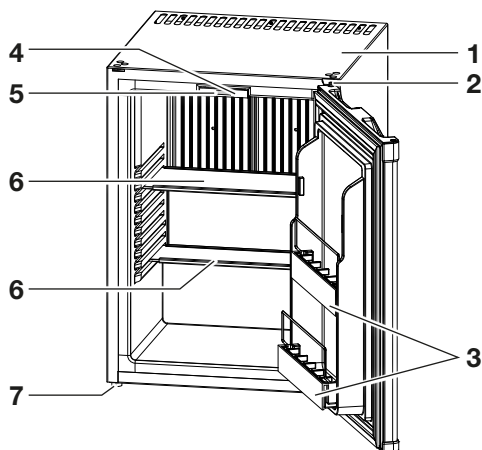
إرشادات الاستخدام

РУССКИЙ

| Технические данные модели | МОДЕЛЬ | |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| | ABM32-2 | ABM42-2 |
| Товарная категория | 30 L | 40 L |
| Размеры В/Ш/Г | 490 x 400 x 420 мм | 557 x 400 x 440 мм |
| Напряжение | 220В-240В, 50Гц/60 Гц | 220В-240В, 50Гц/60 Гц |
| Мощность | 70 Вт | 70 Вт |
| Вес нетто | 14,7 кг | 15,8 кг |

Более подробная информация приводится на табличке с техническими характеристиками внутри аппарата.

- 1 Верх
- 2 Шарнир
- 3 Дверная полка
- 4 Термостат
- 5 Лампочка
- 6 Полка
- 7 Ножка



ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Внимание!

Данный мини-бар предназначен для профессионального использования (отели, круизные суда и т.п.)/

Все мини-бары серии ABM работают по абсорбционной системе, которая гарантирует абсолютную бесшумность и надежность в связи с отсутствием механических деталей, находящихся в движении.

ИНСТРУКЦИИ

Мини-бары нельзя устанавливать на открытом воздухе, даже если они закрыты навесом и т.п. При подключении к электрической сети не рекомендуется применять удлинители и многоячеичные розетки. Если мини-бар установлен между другими элементами мебели, необходимо проверить состояние питающего кабеля на отсутствие изгибов и сжатий. Ни в коем случае не дотрагиваться до задней части мини-бара: можно обжечься об горячие детали или пораниться об металлические элементы. Не заниматься техническим обслуживанием или чисткой мини-бара, предварительно не отключив его от источника питания. Для того, чтобы гарантировать хорошую работу мини-бара и экономное потребление электроэнергии, важно правильно провести его установку. Для оптимальной работы требуется, чтобы мини-бар стоял на абсолютно горизонтальной поверхности и была оптимальная вентиляция. SMEG не несёт ответственности за ущерб, причинённый людям, имуществу или самому мини-бару в результате некорректной установки, не соответствующей тому, как указано в данном руководстве.

- 

Внимание!
Установить мини-бар в шкаф, если он не снабжён сзади защитной панелью.
- 

Внимание!
Перед утилизацией мини-бара его необходимо держать на расстоянии от огня и огнеопасных веществ.
- 

Внимание!
Данный мини-бар нельзя использовать в общественном транспорте.
- 

Внимание!
Не позволяйте детям играть с мини-баром.
- 

Внимание!
Холодильником запрещается пользоваться маленьким детям и большим людям в условиях отсутствия надлежащего контроля со стороны ответственного лица, гарантирующего безопасность эксплуатации данного аппарата.
- 

Внимание!
Холодильником запрещается пользоваться лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лицам без соответствующих знаний и опыта, если они не прошли соответствующий инструктаж или не находятся под наблюдением ответственного лица.
- 

Внимание!
Холодильником могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или лица без соответствующих знаний и опыта, только если их действия контролируются ответственным лицом или они прошли инструктаж по технике безопасности, связанной с применением данного аппарата, и понимают существующие риски.
- 

Внимание!
В холодильнике запрещается хранить взрывоопасные продукты, такие как аэрозоли, содержащие горючие материалы.
- 

Внимание!
Не загромождайте и не засоряйте вентиляционные отверстия холодильника или вмонтированной в него конструкции.
- 

Внимание!
Для ускорения процесса размораживания запрещается использовать механические устройства или другие средства, не рекомендованные производителем.
- 

Внимание!
Рабочий контур хладагента должен оставаться невредимым.
- 

Внимание!
На полках холодильника, предназначенных для хранения пищевых продуктов, запрещается использовать электронные устройства кроме устройств, рекомендованных производителем.
- 

Внимание!
В холодильнике запрещается хранить взрывоопасные изделия, такие как жестяные аэрозольные баллончики с горючими веществами.
- 

Внимание!
Опасность возгорания или удара электрическим током.

РУССКИЙ

**Внимание!**

Не используйте адаптеры-разветвители и удлинители.

**Внимание!**

Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.). Для замены электрических компонентов обращайтесь в сервисный центр или вызывайте электрика.

**Внимание!**

Осторожно! Не повредите рабочий контур хладагента! Он содержит аммиак (R717).

**Внимание!**

Перед каждой проверкой (и во время проверки) состояния рабочего контура хладагента на предмет повреждений необходимо убедиться, что в помещении нет открытого огня/пламени или источников возгорания. Помещение необходимо проветривать.

**Внимание!**

Следите за тем, чтобы горячие предметы не прикасались к пластиковым деталям холодильника.

**Внимание!**

В холодильнике запрещается хранить огнеопасные газы и жидкости.

**Внимание!**

Огнеопасные продукты, предметы или изделия, содержащие огнеопасные жидкости, запрещается ставить, размещать или хранить внутри холодильника, рядом с холодильником или на холодильнике

**Внимание!**

Не прикасайтесь к конденсатору! Опасность ожога!

**Внимание!**

- Минибар предназначен только для охлаждения и хранения напитков и лёгких закусок в закрытом виде.
- Минибар не предназначен для хранения скоропортящихся продуктов питания.
- Продукты питания можно хранить только в оригинальной упаковке или в подходящих ёмкостях/контейнерах.
- Минибар не предназначен для хранения продуктов питания в открытом виде.
- Минибар не предназначен для хранения лекарственных препаратов. Информация по таким продуктам приводится в иллюстративном вкладыше.

УСТАНОВКА

Для корректной установки мини-бара требуется следующее:

- мини-бар должен быть установлен на абсолютно горизонтальной поверхности;
- оптимальная вентиляция холодильного модуля (время от времени нужно открывать дверцу для циркуляции воздуха);
- установку мини-бара должен осуществлять специалист;
- рисунок последовательности установки (см. рисунок на стр. 25).

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Абсорбционная холодильная система выделяет горячий воздух и, соответственно, требует вентиляции. Поэтому, помещения с плохой вентиляционной системой не пригодны для установки в них мини-баров. Мини-бары устанавливаются в помещениях, обеспеченных хорошей вентиляцией. Ни в коем случае нельзя закрывать, загромождать или загромождать решетки мини-бара, которые обеспечивают оптимальную вентиляцию данного устройства. Мини-бар не следует устанавливать в местах, куда попадают солнечные лучи или рядом с другими источниками тепла. Вокруг шкафа, в котором установлен мини-бар, следует оставить немного места, чтобы обеспечить оптимальную вентиляцию, как показано на рисунке.

ТЕРМОСТАТ

В положении "OFF" устройство выключено. "OFF" означает останов. От значения "*" устройство начинает работать; "*" соответствует максимальной температуре (самая тёплая).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Прежде чем вставить вилку в розетку, удостовериться, что напряжение источника питания соответствует напряжению, на которое рассчитан мини-бар (указано на табличке внутри мини-бара), и, что источник питания корректно заземлён согласно нормативам по безопасности электроустановок. В любом случае электрическая розетка должна быть рассчитана на максимальную нагрузку мини-бара, указанную на той же табличке.

Примечание: Чтобы включить мини-бар, необходимо подсоединить кабель питания.



Внимание!

Если розетка не заземлена или если используются многоячеичные розетки или адаптеры, производитель не несёт ответственности за возможный в связи с этим ущерб людям, имуществу или самому мини-бару.



Внимание!

Пользователь должен всегда иметь доступ к штепсельной вилке.



Внимание!

Если вы собираетесь утилизировать мини-бар, необходимо снять переднюю дверцу.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для чистки мини-бара не использовать разъедающие моющие средства или растворители. Рекомендуется использовать влажную ветошь. После длительного использования мини-бара необходимо проверить, не забиты ли пылью/грязью задняя и нижняя решётки. Если мини-бар долго не используется, мы советуем как следует насухо протереть его внутри и оставить крышку полуоткрытой для вентиляции.



Внимание!

Мини-бары рекомендуется чистить и проводить их техобслуживание раз в месяц. Перед чисткой или техобслуживанием не забудьте отключить мини-бар от источника питания.

В случае если мини-бар работает плохо или совсем не работает, проверить следующее:

- a) вилка корректно вставлена в электрическую розетку;
- b) напряжение сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими данными;
- c) мини-бар не находится рядом с источником тепла или под прямым солнечным светом.



Внимание!

Устройство охлаждается посредством аммиака. Каждые 12 месяцев проверять состояние холодильной установки, особенно на наличие утечек (о которых свидетельствует появление жёлтых пятен) в местах сварки труб. В случае обнаружения утечки выполнить следующее:

- Выключить устройство
- Проветрить помещение
- Сообщить о случившемся в сервисный центр Indel B.

ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОДАЖИ НА ТЕРРИТОРИИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА (ЕС)

Данный аппарат маркирован в соответствии с директивой ЕС 2012/19/EU (WEEE). Эта маркировка подразумевает, что данный продукт не подлежит утилизации как бытовой мусор. Согласно маркировке данный продукт должен быть утилизирован как электрические и электронные приборы в соответствии с директивой ЕС RAEE.



